

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **53 (1980)**

Heft 4: **Châteaux et cités de la Broye = Burgen und Städtchen an der Broye = Castelli e cittadine lungo la Broye = Towns and castles on the river Broye**

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Saas-Fee

1800 m, Wallis/Schweiz, 3250 m

Saas Fee, der autofreie Kurort im Herzen der höchsten Schweizer Berge, offeriert folgendes Sommerangebot: 7500 Betten in Hotels und Chalets – Restaurants – Bars – Dancings – Luftseilbahnen – Sommerski (2–3 Skilifte) – Sommerskischule – 10 Tennisplätze – Tennisschule – Hallenbäder – Minigolf – Vita-Parcours – 280 km Wanderwege – Bergsteigen – Bergsteigerschule – Eisgrotte

## Tennis

Seit Sommer 1978 besitzt Saas Fee 8 Kunststoffplätze (Polytan) beim Sportzentrum Kalbermatten. Zusätzlich stehen noch zwei Tennisplätze beim Hallenbad zur Verfügung.

### Pauschalangebote:

#### Tennisschule (ganzer Sommer)

Preis: Fr. 200.– pro Woche

inbegriffen:

- Unterricht von Montag bis Samstag, täglich 3 Stunden, in Gruppen von 8 Personen pro 2 Plätze durch dipl. Tennislehrer/Trainingsleiter
- Tennisbälle
- Abschlussturnier mit Preisen
- Theorie, Filmabend
- Platzmiete



## Sommerski

Zwischen 2700 und 3250 m ü. M. befindet sich das Sommerskigebiet auf dem Egginer-Felskinn in Saas Fee. Die Skilifte sind während des ganzen Jahres in Betrieb, im Sommer durchgehend von 8.00–13.30 Uhr und im Herbst zwischen 8.00 und 15.30 Uhr.

Anzahl Sportbahnen: 1 Luftseilbahn, 2 bis 3 Skilifte  
Skipisten: 2,5 km Länge

### Ski und Tennis «Total» (ganzer Sommer)

Preis: Fr. 230.– pro Woche

inbegriffen:

- Skiunterricht
- 1 Std. Tennisunterricht pro Tag
- Skipass (Luftseilbahn und Skilifte) für 7 Tage
- Platzmiete für Tennis
- Hallenbadbenützung 7 Tage
- Abschlussturnier mit Preisen

### Ski und Tennis «Ideal» (ganzer Sommer) Preis: Fr. 140.– pro Woche

inbegriffen:

- Skipass für 7 Tage
- Hallenbadbenützung 7 Tage

### Ski und Tennis «Super» (ganzer Sommer)

Preis: Fr. 200.– pro Woche

inbegriffen:

- täglich 1 Stunde Tennisunterricht
- Platzmiete
- Skipass (ohne Skiunterricht) für 7 Tage
- Hallenbadbenützung 7 Tage

## Ski-Unterricht Fr.120.–

**Kursdatum:** Jede Woche von anfangs Juni bis Okt. 1980

**Pauschale:** Fr. 120.–

**Inbegriffen:** Von Montag bis Samstag täglich 2 Stunden Skiunterricht.

- Skipass für 7 Tage
- Hallenbadbenützung 7 Tage

Besammlung jeden Montag um 8.30 Uhr auf dem Felskinn Bergstation. Klassenunterricht von Klasse 2 aufwärts. (Für totale Anfänger nicht geeignet)

**Auskunft und Prospekte:**

**Verkehrsverein, 3906 Saas Fee, Tel. 028 57 14 57**

Lieber Leser,

Die Revue «Schweiz» stösst auf breites Interesse – das beweist die grosse Zahl derer, die Monat für Monat diese Zeitschrift ansehen. Auch Sie gehören zu dieser Schar von treuen Revue-Lesern, und wir hoffen, dass Ihnen die Aufmachung und Gestaltung, die Fotos und Texte gefallen. Vielleicht finden auch Sie darin einige Anregungen, eine Ihnen bisher unbekannte Schweiz zu entdecken.

Übrigens: Mit einem Geschenk-Abonnement können Sie auch jemandem aus Ihrem Bekannten- oder Verwandtenkreis eine Freude bereiten. Und dies zu einem bescheidenen Abonnementpreis von Fr. 37.– pro Jahr (inkl. Versandkosten). Sie brauchen nur den Bestellcoupon auszufüllen und einzuschicken. Man wird Ihnen diese Aufmerksamkeit 12 Monate lang nicht vergessen.

Mit freundlichen Grüssen

SCHWEIZERISCHE  
VERKEHRZENTRALE  
Der Direktor



Walter Leu

### Abonnements-Bestellung

Ja, ich finde die Revue «Schweiz» so gut, dass ich sie ab ..... abonniere.

Den Jahres-Abonnementpreis von Fr. 37.– bezahle ich nach Erhalt der Rechnung.

Name	<input type="text"/>	Vorname	<input type="text"/>
Strasse	<input type="text"/>		
PLZ	<input type="text"/>	Ort	<input type="text"/>
Datum	<input type="text"/>	Unterschrift	<input type="text"/>

### Geschenk-Abonnements-Bestellung

Ich möchte für

Name	<input type="text"/>	Vorname	<input type="text"/>
Strasse	<input type="text"/>		
PLZ	<input type="text"/>	Ort	<input type="text"/>

ein Geschenk-Abonnement bestellen.

Die Revue «Schweiz» soll ab ..... geliefert werden.

Senden Sie an obenstehende Adresse eine Geschenkanzeige mit einem schönen Gruss von mir.

Den Jahres-Abonnementpreis von Fr. 37.– bezahle ich bei Erhalt der Rechnung.

Name	<input type="text"/>	Vorname	<input type="text"/>
Strasse	<input type="text"/>		
PLZ	<input type="text"/>	Ort	<input type="text"/>
Datum	<input type="text"/>	Unterschrift	<input type="text"/>

### Bulletin d'abonnement

Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du .....

A réception de la facture, je paierai l'abonnement d'une année au prix de fr. 37.–.

Nom	<input type="text"/>	Prénom	<input type="text"/>
Rue	<input type="text"/>		
No postal	<input type="text"/>	Localité	<input type="text"/>
Date	<input type="text"/>	Signature	<input type="text"/>

### Commande d'un abonnement-cadeau

Pour

Nom	<input type="text"/>	Prénom	<input type="text"/>
Rue	<input type="text"/>		
No postal	<input type="text"/>	Localité	<input type="text"/>

j'aimerais commander un abonnement-cadeau.

Début de l'abonnement à la Revue «Suisse»:

le ..... Je vous prie d'envoyer une carte de cadeau à l'adresse ci-dessus avec mes meilleures salutations.

Dès réception de la facture, je paierai la somme de fr. 37.– pour un abonnement d'une année.

Nom	<input type="text"/>	Prénom	<input type="text"/>
Rue	<input type="text"/>		
No postal	<input type="text"/>	Localité	<input type="text"/>
Date	<input type="text"/>	Signature	<input type="text"/>



Cher Lecteur,

La Revue «Suisse» rencontre un grand intérêt – preuve en est le grand nombre de ceux qui regardent chaque mois cette publication. Vous aussi, vous faites partie du nombre des fidèles lecteurs de la Revue et, nous l'espérons, la présentation et la disposition, les photos et les textes vous plaisent. Peut-être y trouvez-vous l'inspiration pour découvrir une Suisse, ignorée de vous jusqu'à maintenant.

Au fait: avec un abonnement-cadeau, vous pouvez également faire plaisir à l'une de vos connaissances ou l'un de vos parents; ceci pour un modeste prix d'abonnement de fr. 37.– par année (frais d'expédition inclus). Il vous suffit de remplir le bulletin de commande et de nous l'envoyer. Le bénéficiaire vous sera reconnaissant de cette attention douze mois durant.

Nous vous prions d'agréer, cher Lecteur, nos salutations les meilleures.

OFFICE NATIONAL  
SUISSE DU TOURISME  
Le directeur



Walter Leu

Geschäftsantwortkarte  
Porto vom Empfänger bezahlt

Carte commerciale-réponse  
Port payé par le destinataire

Cartolina commerciale-risposta  
Tassa pagata dal destinatario

Nicht frankieren  
Ne pas affranchir  
Non affrancare

Geschäftsantwortkarte  
Porto vom Empfänger bezahlt

Carte commerciale-réponse  
Port payé par le destinataire

Cartolina commerciale-risposta  
Tassa pagata dal destinatario

Nicht frankieren  
Ne pas affranchir  
Non affrancare

BÜCHLER + CO AG  
REVUE SCHWEIZ  
Seftigenstrasse 310  
3084 Wabern

BÜCHLER + CO AG  
REVUE SCHWEIZ  
Seftigenstrasse 310  
3084 Wabern



art – das neue Kunstmagazin jetzt mit einem besonderen Angebot:

# Beginnen Sie einen faszinierenden Dialog mit der Kunst!

art ist ein Kunstmagazin ohne Beispiel in der deutschsprachigen Publizistik. Mit Gesprächen und Reportagen, mit Hintergrundgeschichten, Essays und Kommentaren wird hier die Kunstszene beschrieben und ausgeleuchtet, die in den vergangenen Jahren immer vielfältiger und unübersichtlicher für die Kunstinteressierten geworden ist. art informiert Sie über Kunst und Künstler – und das verständlich für jeden. Wo es keiner Worte bedarf, reden Bilder, wo Erklärungen notwendig sind, werden sie von Kennern gegeben oder von den Künstlern selbst. Kein Gebiet wird ausgeschlossen, denn in art werden alle Aspekte der Kunst berücksichtigt: Malerei, Grafik, Bildhauerei, Kunsthandwerk, Fotokunst, Design, Archäologie, Antiquitäten und der aktuelle Kunstmarkt.

art vermittelt Ihnen nicht nur Spass an der Kunst; mit art werden Sie in Zukunft auch besser mitreden können. Denn Sie sind besser und ausführlicher informiert über die vielfältigen Aspekte der Kunst.

art erscheint monatlich. Format 21,5 mal 28 cm, mind. 150 Seiten, gedruckt auf bestem Papier, alle Abbildungen in besonders sorgfältiger und originalgetreuer Farbwiedergabe. Extra fester Umschlag mit Themenübersicht für Sammler auf dem Rücken.



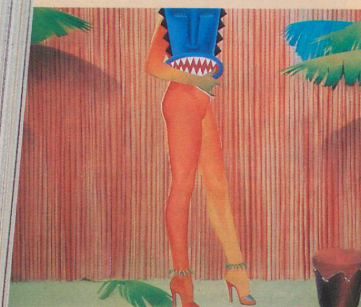
Exklusiv für Sie



Freskenfund lockt Kunstfreunde nach Brixen.



Ein begnadeter Maler: Diego Velázquez.



Pop-art von Allen Jones.

**Exklusive Vorteile, wenn Sie art jetzt regelmässig lesen:**

- Ca. 30% Preisermässigung gegenüber Kioskpreis.
- Kostenlose Zustellung regelmässig per Post.
- Unser Willkommens-Geschenk für Sie: die nirgends erhältliche art-Erstausgabe UND dazu 3 wertvolle art-Fotografiken.

und

Rechtliche Garantie: Die Vereinbarung kann innerhalb von 10 Tagen bei der Bestelladresse widerrufen werden. Sollte Gutschein fehlen, schreiben Sie bitte an art-Leser-Service, Seeburgstrasse 18, 6006 Luzern.

innerhalb widerrufen. warten.

6412040

## art-Vertrauensgarantie

Mit Einsenden Ihres Gutscheines erhalten Sie art mit ca. 30% Preisermässigung gegenüber Kioskpreis regelmässig per Post frei Haus. Sie erhalten weiterhin die nirgends erhältliche art-Erstausgabe und dazu 3 wertvolle art-Fotografiken als Willkommensgeschenk.

Sie selbst bestimmen, wie lange Sie art mit ca. 30% Preisermässigung beziehen wollen. Sie können jederzeit abbestellen. Keine Kündigungsfrist. Postkarte genügt.

*W. Sorge*

W. Sorge  
Verlagsleiter art

## Unser Willkommensgeschenk für Sie:

Die besten Fotografiken aus einem 1976 entstandenen Portfolio des Spaniers Joan Fontcuberta, einem der führenden Fotografen der jungen Generation. Format 20 x 26 cm, gedruckt auf 250 g schwerem Kunstdruckpapier im aufwendigen Duplex-Verfahren.

Die art-Erstausgabe – sie ist sonst nirgendwo erhältlich.



**Nutzen Sie dieses Exklusiv-Angebot. Schicken Sie Ihren Gutschein noch heute ab.**



# ★ VALAIS ★

Prospectus et renseignements par votre agence de voyages, les offices de tourisme locaux ou l'Union valaisanne du tourisme, 1951 Sion, téléphone 027 22 21 02, télex 38 164

## Grimentz

1570 mètres, val d'Anniviers, Valais

Ses 200 habitants vous accueillent dans un village fleuri, typique  
Piscine – Tennis – Mini-golf – Nombreux buts de promenade – Haute montagne

**Hôtels – Appartements**

Office du tourisme, 3961 Grimentz, tél. 027 65 14 93



## CHAMPEY LAC Station d'été et d'hiver

au bord d'un lac de montagne romantique, près du Gd-St-Bernard. Hôtels et appartements de vacances, piscine chauffée, avion, pêche, tennis, 100 km de promenades, télésiège, jardin alpin, flore. Camping.

Mai-juin, sept.-oct. prix spéciaux pension complète, 7 jours, dès Fr. 315.-.

Office du tourisme, 1938 Champey-Lac, tél. 026 4 12 27.

## Finhaut

Été/hiver alt. 1237 m

Station climatique dans le pittoresque val du Trient, sur la ligne du Chemin de fer Martigny-Châtelard, reliée à la route internationale de La Forclaz-Chamonix, sur la route touristique du barrage d'Emosson  
**Service autobus gare Finhaut-Col de la Gueulaz (barrage Grand-Emosson), Funiculaire Châtelard-Barberine, train d'altitude d'Emosson et monorail.**

Renseignements tél. 026 4 71 80



**Seule station climatique de la vallée du Rhône**

Office du tourisme de Sierre et Salquenen  
Tél. 027 55 85 35

HAUTE-NENDAZ, terrasse ensoleillée au cœur des promenades des bisces, 200 km de chemins pédestres. Nombreux chalets et appartements à louer. Hôtels et pensions, piscines, tennis, places de jeux pour enfants. Télé-cabine et télésiège; animation

Office du tourisme  
Tél. 027 88 14 44  
1961 HAUTE-NENDAZ  
Télex 38643



## crans montana

VALAIS SUISSE 1500 à 3000 m

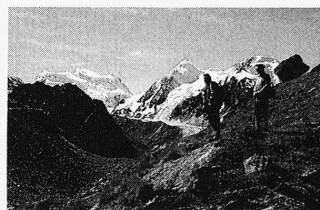
La station où l'on revient  
Il posto dove si torna  
Der Ort, dem man treu bleibt  
The resort You return to

En 1980... prix de 78!  
Pas + cher qu'ailleurs!

### Du soleil sur un plateau!

2 golfs et tous les sports d'été... mais aussi patinoire et ski estival  
Des hôtels de toute catégorie ou des chalets et appartements  
Ecoles et homes d'enfants. Tout, tout, tout... et plus: nos forfaits «à la carte» golf, tennis, ski, patinage, pêche, etc.

Offices du tourisme **CH - 3963 Crans 027 41 21 32**  
**CH - 3962 Montana 027 41 30 41**



Grand-Combin (Photo: G. Pillet, Martigny)

## AMIS DE LA RANDONNÉE

L'Association valaisanne de tourisme pédestre, les intérêts touristiques de l'Entremont, la Compagnie de Chemin de fer du Martigny-Orsières ont réalisé pour vos vacances 10 à 12 jours de randonnées pédestres dans le circuit insolite de découvertes au TOUR DES COMBINS

## Sonnenterrasse (Wallis) Bettmeralp 1938 m ü. M.

**Immer z'friede... im Hotel Alpfriede**

das bekannte Familienhotel – 100 Betten. Erstklassige Küche. Herrliche Ambiance.  
Hotel Alpfrieden, Familie Hans Minnig  
3981 Bettmeralp  
Telefon 028 27 22 32  
Bettmeralp – immer wieder ein Erlebnis!

## BREITEN WALLIS 900 m

Skiferien und Winterbadekur in Breiten gesunde und heilende Vergnügen!

**Einziges alpines Solbad 33 °C**



Rheuma, Arthrosen, Kreislauf, nach Unfällen und Operationen, Fett-sucht, Frauenkrankheiten, Schwächezustände, hoher Blutdruck, Herz- und Kreislauftbeschwerden.

Massagen, Solarium, Sauna, Therapien, Fitnesshalle. **Fitness-tests. Kurarzt-Skiwanderwochen** (eig. Skiwanderschule, täglich geführte Wanderungen und Unterricht) – **Schlankheits- und Schönheitskuren** (Fitnessmenüs, die schmecken!), Kegelbahnen. Im Zentrum der Skipisten des Aletschgebietes.

**Badehotel Salina** mit direktem Zugang zum Sole-Hallenbad, Tel. 028 27 18 18.  
**Hotel garni im Grünen**, Tel. 028 27 26 62. **Vermietung von Ferienwohnungen** inkl. Eintritt in Sole-Hallenbad und Fitnesshalle.  
**Ferien- und Badekurort Breiten VS, 3983 Breiten ob Mörel, Telex 38652, Tel. 028 27 13 45**

## Champex-Lac Hôtel Splendide

Ambiance familiale dans un hôtel sympathique, grande terrasse, chambres avec balcon, vue sur les vallées. Calme et tranquillité, réduction pour le troisième âge et enfants.  
Pension complète dès 36 fr.

**Famille E. Lonfat,**  
tél. 026 4 11 45

Renseignements auprès de:  
Association valaisanne de tourisme pédestre  
Rue de Lausanne 15  
1950 SION, tél. 027 22 31 61

Bureau des guides et Ecole d'alpinisme  
1931 LA FOULY, tél. 026 4 14 44

Auskunft und Prospekte sind bei den Reisebüros, den lokalen Verkehrsvereinen und dem Walliser Verkehrsverband, 1951 Sitten, Telefon 027 22 21 02, Telex 38164, erhältlich

# ★ WALLIS ★

## ZERMATT 1620 m am Matterhorn

Preiswerte Ferien nach Mass im autofreien Sommerkurort

Erstklassiges Wandergebiet, 388 km. Hochalpines Bergsteigerzentrum, Bergsteigerschule. Mit den Bergbahnen ins höhergelegene Wandergebiet. Meridionales, sedatives Reizklima. 96 Hotels und Pensionen, zahlreiche Ferienwohnungen. 10 Hallenbäder, 1 Sole-Hallenbad, Tennis, Vita-Parcours, Fitness-Center, Alpines Museum, Gletschergarten.

**Grösstes Sommerskigebiet der Alpen:** 8 Skilifte. Kleinmatterhorn 3820 m

**Juli/August: Sommerschule, Wochenpauschale Fr. 220.-, inkl. Bahnen und Skilifte**

**Auskunft: Verkehrsbüro, 3920 Zermatt, Telefon 028 67 10 31, Telex 38130**



Ruhig und bequem fährt man vom internationalen Eisenbahnknotenpunkt Brig mit der **Brig-Visp-Zermatt-Bahn** ins Herz der höchsten Schweizer Alpen nach Zermatt, am Fusse des Matterhorns.

Ein unvergessliches Erlebnis ist die Fahrt mit der **Zahnradbahn** auf den **Gornergrat**, 3089 m ü.M., dem berühmten Aussichtsberg inmitten der höchsten Viertausender des schweizerischen Alpengebietes.

Sozusagen als Fortsetzung der Gornergratbahn erschliesst die **Luftseilbahn Gornergrat-Hohtäli-Stockhorn** eine noch umfassendere Rundschau. Endstation 3407 m ü.M.

**Auskunft und Prospekte: Direktion der Brig-Visp-Zermatt- und der Gornergrat-Bahn, 3900 Brig, Tel. 028 23 13 33**



## SION

Capitale du Valais

Ville d'étapes, centre d'excursions, 16 hôtels, 3 campings. Piscine, manège, aérodrome. Musées. Châteaux.

**Office du tourisme, tél. 027 22 28 98**

## VERBIER 1500-3023 m «FITNESS et NATURE»



Au cœur des Alpes les plus méridionales de Suisse, VERBIER vous propose le forfait-été: 7 jours en demi-pension + abonnement sportif (piscine, mini-golf, Téléverbier) dès Fr. 280.-. 36 hôtels, 1000 chalets et appartements. Important réseau de promenades, approach-golf, chemin des chamois dans la réserve naturelle de Bagnes, promenades botaniques, tournois sportifs, fitness.

**Renseignements: Office du tourisme, CH - 1936 Verbier, tél. 026 7 62 22**

## LEUKERBAD

1411 - 2300 m  
Bade- und Klimakurort -  
Wintersportplatz

**Ganzjahresbetrieb.** Torrentbahnen (Grosskabinen, Gondeln), Gemmibahn, 9 Hallen- und 5 Freiluft-Thermalbäder (auch im Winter), 29 Hotels, über 1500 Wohnungen, Rheumaklinik, Fachärzte.

**Im Sommer:** Tennis, Tischtennis, Minigolf, Boccia, Kegeln, Wandern, Schwimmen, Volleyball, Vita-Parcours, Bergsteigen, Angeln.  
**Im Winter:** Skifahren, Langlauf, Skibob, Eislauf (Kunsteisbahn), Curling (Eishalle), Schlitteln, Schwimmen.

**Auskunft: Kur- und Verkehrsverein 3954 Leukerbad, Telefon 027 61 14 13/61 14 14**



## ZERMATT Hotel Silvana

Furi  
Fam. Biner,  
Tel. 028 67 20 12

Das ideale Haus für Wanderer, Bergsteiger, Skifahrer (Sommerski), mit Hallenbad, Doppel- und 4-Bettzimmer

**Äusserst günstige Preise**

Le Midi commence... à

## Martigny

carrefour européen au cœur des Alpes, centre de tourisme, ville étape et de séjour, sa gastronomie, ses vins, ses fruits.

**OFFICE DU TOURISME, place Centrale 9**  
téléphone 026 2 10 18

